



[lsuc.on.ca/indigenous-initiatives](http://lsuc.on.ca/indigenous-initiatives)

This Oji-Cree Roman fact sheet is also available in Cree Roman, Cree syllabics, Oji-Cree-Syllabics, Northwestern Ojibwe, English and French.

## Kitanishiniw, aapitawikosisaan naata Kici-kiiwetinowi-Anishinini? Kekoonan ina kaawin kinisitotansiinan ciwitaapinac naata ciwiitanokiimac otayamiitamaake naanta anokiinaakan?

Law Society of Upper Canada oka kakwe ashitentaanan kikakwetwewinan.

### Ikitowininan kenisohtaman minikok kemaacickeyahk

- **Kaakanooiketamawinc** ahawe kaakii otaapinaac otayamiitamaaken naanta anokiinaakan ciwiicihikoc.
- **Ekii otaapininc** peshikwan kaa icikaatek ekii tipahonc.
- **Nishtam tipahikewin kaa wintininc otayamiitamaake nahkomitiwin**; mii hiwe masinahotisowin kaa kanoociketamawinc keyinanokiitamaakoc otayamiitamaake naanta anokiinaakan onaakonikewinink .
- **Otinakintamaakoowin** icikaate ketipahank otayamiitamaakeman naanta anokiinaakan kakii inanokiitamaakoc ciyakine pihikaatenik miina kaayaahinakintenk.
- **Tipahikewinan** icikaatewan otayamiitamaake naanta anokiinaakan wiin *oshooniyaaman kaa tipahikaakec* kaa pimanokiic eshi kikakintank itash otinakintamaakewinink. Ketipahikaatekin taapishkooc: wahsa kitowin, ishinishinshahamaakewin kaa inakintek, shaapwaatesicikepanicikewinan, onaahkonikewipepan kaa inakintekin, aakosiwipapanoon kaa inakintekin.

### Onenimac ayamiitamaake naanta anokiinaakan

#### Aan ketootamaan ontinac otayamiitamaake naanta anokiinaakan?

Aan eshise waanen, kitaakii kakwecimaak kitootemak, kitinawemaakanak naanta awiya kaa tepakenimac cikikenimac otayamiitamaaken naanta anokiinaakanan kekikentank onaakonikewinini ciwiicihik. Law Society Referral Service kaye kitakii aapacitoon<sup>1</sup>.

#### Aani kewinci kikenimac otayamiitamaake naanta anokiinaakan ci opepanomic?

Kiishpin kikenimac awiya kekii aapacihac, Law Society ishi naanaantawenim ci opepanomic otayamiitamaake naanta anokiinaakan ihima [www.lawyerandparalegal.directory](http://www.lawyerandparalegal.directory) naanta Law Society kanoosh 416-947-3315 naanta 1-800-668-7380 ext. 3315.

---

<sup>1</sup> Law Society Referral Service kikakii aapacitoon nanaantonawac otayamiitamaake naanta anokiinaakan cikanoonac ciwiicihik apitawaakaase minikok. Kocaanimisewi kitowin ayaa Anokiiwikiishikaak minikok Pahkweshikaniishikaak 9 am – 5 pm. Kocaanimisewi kitowin ciishi kitoc awiya ekaa kaa opiiwaapikomic taapishkooc kaa kipahikaniwic, kaa moci kapesihinc, naanta ekaa kaa opiiwaapikweyaapiimic. Kikakii kakwetwe otayamiitamaake naanta anokiinaakan ekaa eta kaa wemitikooshiimoc miina kaa paakwaayishiimoc, naanta otayamiitamaake legal aid certificates kaa otaapinank. **Kakwetweyan:** [www.lawsocietyreferralservice.ca](http://www.lawsocietyreferralservice.ca) | **Ekaa kaa tipahikaatek kitowin:** 1-855-947-5255 | **Kocaanimisewi kitowin:** 416-947-5255



[lsuc.on.ca/indigenous-initiatives](http://lsuc.on.ca/indigenous-initiatives)

This Oji-Cree Roman fact sheet is also available in Cree Roman, Cree syllabics, Oji-Cree-Syllabics, Northwestern Ojibwe, English and French.

## **Nintaakii waapamaa ina otayamihtamaake naanta anokiinaakan minikok ke aapacihakwaa?**

Eha, kikakii tootaan, kecinaac kakwecim kici kekoonan minikok ke otaapinatwaa. Atika, kakwecim otayamihtamaake naanta anokiinaakan:

1. Kikakii waapamin ina minikok ke otaapininaan?
2. Kika akintamawish ina acina waapaminaan? Aan tash minikok?
3. Kitaakii wiicishish ina onaakonikewinink kaashi noonteseyaan? Atika, nitipencikewinink, tipahamaakoowi mooshkinepiihikewinink, mamaaniiwinink, nipoowi nakacikewin, etc?
4. Aani minikok kehkentaman nintishisewin taapishkooc?
5. Kitaakii wiicishish ina? – Kitentaakwan cikakwetweyan ohowe kiishpin antawentaman wiipac ciyaashitemikooyan.
6. Kiishpin ekaa kii tipahikeyan wii aapacihac itash otayamihtamaake: Kitaakii mohtanokii ina?

Kikakwetwewinan miina kipepanoman piitooon piyantawiwaapamac. Kaawin manaaci wiintamaw kekoonan otayamihtamaake naanta anokiinaakan pikwaanapii.

## **Otaapinac otayamihtamaake naanta anokiinaakan**

### **Aan ketootamaan ontinac otayamihtamaake naanta anokiinaakan?**

Kwaaci otaapinac otayamihtamaake naanta anokiinaakan, 'nakomitowin' kika otaapinaan. Kika wiintamaakon keyinanokaakooyan, keyinakintamaakooyan miina keyishi tipahikeyan.

Kakwecim otayamihtamaake naanta anokiinaakan cinisitotamoonik kwayak minikok kewitaapinaman miina kemasinahotisoyan.

Kakwecim otayamihtamaake naanta anokiinaakan cimiinik peshikwek.

## **Kikentan kenonen wiicihewin kemiinikooyan**

### **Kekonenini kepakosentamawak nitayamihtamaakem naanta anokiinaakan?**

Otayamihtamaake naanta anokiinaakan ishitaac cipimi kanoociketamawik.

Ciwiintamawikwaa aani keshi otaapinikewac, keniishi onentaman miina ciwiicihik keshi minosewac. Kitishitaac ciwiintamawac kitanokiinaakan ketootank kaakii onentamwac.

Kiishpin ekaa kii tootank kaakii inac, kika wiintamaakook aaniinihi. Takii ishise ekaa cikii tootank kaa ishi antawentaman.

### **Aayaanapii kepakosenimak cipikanoonishic nintayamihtamaakem naanta anokiinaakan?**

Kaa anohkawihk, kitayamihtamaakem naanta anokiinaakan kitaakii:

- Waawiintamaak eniishisenik kitoonaakonikoowinini.
- Ciyaashitentank kanoonac, masinahamawac piincipiiwaapik, pepano masinahamawac (kikentan paapakaan kaashi kanoonac kika akintamaakoo).



[lsuc.on.ca/indigenous-initiatives](http://lsuc.on.ca/indigenous-initiatives)

This Oji-Cree Roman fact sheet is also available in Cree Roman, Cree syllabics, Oji-Cree-Syllabics, Northwestern Ojibwe, English and French.

## Kwayak kanawentaan awaneniwiyan miina ekaa ciyaatotaman kitishisewin

### **Ninkii kakwecimikoo nipepanom kaa cikaateshiniyaan miina kii cikaatesicikaatewan nipepanoon – miina tepwe entoocikaatek?**

Eha. Otayamihtamaake naanta anokiinaakan moonshak kakwecimaa ciwiintank awaneniwiwac. Takakwetwe kicikaateshinoowi pepanomini, cicikaatepitoowaac peshik cikanawentamiwaac. Shaakooc, kaawin okakii kanawentasiinaawaa kipepanomini.

Kikakii kakwecimikoowaa ohoweniwan pepanoon:

- Pimpisoowipepan
- Pahkaan akiwi pepan
- Anishininiwi pepan
- Kotak pepan okimaa kaa miikiwec

### **Kaa wiintamawak miina nipepanoman kaa miinakwaa na tamanaaciwiincikaate?**

Eha. Kitayamihtamaakem naanta anokiinaakan kaawin takii waapantahiwesiin ekaa inentamwac misawaac kitinawemaakanan, kitooteman, kiciyahaan naanta mashkikiwininiwan.

### **Nintaakii miinikook ina peshikwewaan nipepanoman?**

Eha, kitaakii miinikoo. Shaakooc, mekwaac kaa pimi noocikaatek kitishisewin kika tipahaan shaapwatesিকেpanicikaatek. Kiishpin kiishcikaatek, kaawin awashime kika inakintamaakoosiin.

Mii eta kitayamihtamaakem keyishi minciminank kipepanoman kiishpin:

- Aancihac kitayamihtamaakem, naanta
- Ekaa kii tipahaman kimasinahikewin

Kiishpin aancihac anokiinaakan, kaawin okakii mincimnasiin kipepanoman.

## Tipahaman kitoonaakonikoowin – nisitotan inakintamaakewin

### **Kiishpin ayamihtamaakewi mohtanokiwi pepan ayaayaan, shemaak ina otayamihtamaake ninka wiintamawaa?**

Ecikem. Shemaak wiintamaw kitayamihtamaakem naanta kaawin wii mohtanokiisiwak.

### **Aani keyinaapatahk ayamihtamaakewi mohtanokiwi pepan?**

Mohtanokiwi pepan aapatan otayamihtamaake etipahonc. Wiincikaate onaakonikewinink keyinaapatak ihiwe pepan – aatika, kaawin kikakii aapacitoosiin mamaaniwiipepan tipencikewinink onci onaakonikooyan.



[lsuc.on.ca/indigenous-initiatives](http://lsuc.on.ca/indigenous-initiatives)

This Oji-Cree Roman fact sheet is also available in Cree Roman, Cree syllabics, Oji-Cree-Syllabics, Northwestern Ojibwe, English and French.

### **Aan eshi tipahamaakoc otayamihtamaake mohtanokiwi pepanoni?**

Tipahamawaa otayamihtamaake kaa anohkiitamawaac awiyan, kaa nanaantawi kikentank kecoonini, kaa oshipihikec, onaahkonikewikamikoonk kaa ishaac miina minikok kaa kanoonihk.

Mohtanokiwi pepanoonk tayikitoomakan taso waakaase ketipahamawinc kitayamihtamaakem kaa anohkawik.

Kiishpin ekaa nisitohtaman ohowe wiicihewin naanta mohtanokiwi pepan, kanoonsh Legal Aid Ontario, weti: 416-979-1446 | Toll Free: 1-800-668-8258 | [www.legalaid.on.ca](http://www.legalaid.on.ca)

### **Nintaakii kakwetwe ina otayamihtamaake naanta anokiinaakan aanti keyishi tipahikeyaan miina keyinakintek ninaatamaakoowin.**

Eha, kiciinentaakwan niikaan cikihkencikaatek aan iitok keyinakintek kiwiicihikoowin. Eshkam, aaniman cikikentank otayamihtamaake naanta anokiinaakan keyinakintek kaa wiicihikwaa paanima naake nawac ani kikentaakwan. Shaakooc mishiin otayamihtamaakek miina anokiinaakanak maanshi takii wiintamaakewak.

### **Nintaakii kakwecimaa ina otayamihtamaake naanta anokiinaakan kiishpin awashime kecoon waa akintamaakoowaanen niwiicihikoowin?**

Eha, kaa piminankakincike otayamihtamaake tipahikewin otishi nikaataan. Animitoo cimohci onakintank maanshi keyinakincikec.

### **Nintaakii kakwecimaa ina otayamihtamaake naanta anokiinaakan keyishi tipahikehikooyaan?**

Eha, shemaak kakwetwen keyinahcikaatek kitipahikewin. Otayamihtamaakek miina anokiinaakanak taso kiisis naanta paanima kiishanokiitammakec. Kika kakwecimikoo shoonyaa cipakitinac, ciwinci tipahikaatek kiwiicihikoowin. Minciminikewin icikaate ohowe tipahikewin.

### **Nintaakii kakwecimaa ina otayamihtamaake naanta anokiinaakan ciwinahtooc keshi tahtipahikewak?**

Eha, kakwetwen ohowe kecinaac minikok kewitaapinac otayamihtamaake naanta anokiinaakan, takii ishise iitok cikii winacikaatek keshi tahtipahikeyan.

### **Kiishpin tashwiin ekaa nisitohtamaan nimasinahikewin nintayamihtamaakem naanta anokiinaakan kaa pimiinishic?**

Kakwecim kitayamihtamaakem naanta anokiinaakan cinisitohtamoonikwaa ekaa kaa nisitohtamwac. Inahte ciwiintamaakooyan keconen kaa masinahikaatek kimasinahikewinink.

### **Kiishpin tash ekaa minonamaan nintakintamaakoowin naanta onsaam mishtahi nintinakintamaakoo inentamaan?**

Kiishpin aasha aana kii tashintamawac kimasinahikewinini otayamihtamaake naanta anokiinaakan ekaa tash ewii ishi tipahaman, niishwayek inahte kekii toocikaatek. Kaawin tayantawenimaasiin otayamihtamaake naanta anokiinaakan piko ohowe wii tootaman, shaakooc kitaakii kakwecimaak ciwiintamawikwaa keyishicikewac.



[lsuc.on.ca/indigenous-initiatives](http://lsuc.on.ca/indigenous-initiatives)

This Oji-Cree Roman fact sheet is also available in Cree Roman, Cree syllabics, Oji-Cree-Syllabics, Northwestern Ojibwe, English and French.

## **Kiishpin tash ekaa minonamaan nintakintamaakoowin naanta onsaam mishtahi nintinakitamaakoo inentamaan?**

Kiishpin aasha aana kii tashintamawac kimasinahikewinini otayamihtamaake naanta anokiinaakan ekaa tash ewii ishi tipahaman, niishwayek inahte kekii toocikaatek. Kaawin tayantawenimaasiin otayamihtamaake naanta anokiinaakan piko ohowe wii tootaman, shaakooc kitaakii kakwecimaak ciwiintamawikwaa keyishicikewac<sup>2</sup>.

- Ekaa kaa minwentam kitinakitamaakoowin, ta naanaakacicikaate. Ishaan Assessment Office weti onaakonikewikamikoonk cikakwetweyan cinaanaakacicikaatek kimasinahikewin.
- Onsaamakintahamawihk anokiinaakan, ishaan Small Claims Court Office weti onaakonikewikamikoonk otanokii kika wiintamaak kekonen pepan kemoshkinepiihaman.

## **Ekaa minosahac otayamihtamaake naanta anokiinaakan**

### **Aani keyishicikayaan ekaa minotootawishic ayamihtamaake naanta anokiinaakan?**

Kitaakii kakwe kanoonaa otayamihtamaake naanta anokiinaakan cikakwe miinwahtooyek naanta kaye ciwiichihik kotak weshkac kaa winci ayamihtamaakec. Kitaakii onci wiintamawaak Law Society kaa ishisewac.

### **Aan eshi papaamisiikantawaac Law Society otayamihtamaaken miina anokiinaakanan?**

Kakina Ontario kaa anokiic otayamihtamaake miina anokiinaakan oka wintinaan omsinahikanens The Law Society of Upper Canada okank. Law Society opapaamisiikantaan kecinaac otayamihtamaaken miina anokiinaakanan kwayak citootaminic otanokiwininiin. Peshik ninkici anokiwininaan ciwahkawiinontamaank ekaa kaa minwencikaatekin.

### **Aani kewinci kanooninc Law Society?**

Paahpahkaan inahcikaateni kewinci kanooninc Law Society kekoon ishiseyan:

1. **Piinci piwaapik:** kicipitooon, mooshkinepiihan miina pakitinan pepan (PDF) piwaapikoonek: [www.lsuc.on.ca](http://www.lsuc.on.ca)
2. **Masinahiken:** Masinahamaw Law Society ishinishahan:  
The Law Society of Upper Canada  
Osgoode Hall, 130 Queen Street West  
Toronto, Ontario, M5H 2N6  
Attention: Complaint Services
3. **Ishaayan:** Piishaan cipiitooyan kimooshkinepiihikan.
4. **Kitowinink:** Anishininiwak, Aapitawikoosisaanak miina Inuit takii pikito ekaa kaa tipahikaatek 1-800-668-7380 ext. 3363 naanta 416-947-3363

<sup>2</sup> Kikakii wintinaan wiintamaakewin kaa pakitinikaatek enanokiimakahk Small Claims Court peshonc kaa ayaak miina kotakiyan Onaakonikewikamikoon cikanoonac Ministry of the Attorney General: Piinci piwaapik: [www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/courts/default.asp](http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/courts/default.asp) | Ekaa kaa tipahikaatek: 1-800-518-7901



[lsuc.on.ca/indigenous-initiatives](http://lsuc.on.ca/indigenous-initiatives)

This Oji-Cree Roman fact sheet is also available in Cree Roman, Cree syllabics, Oji-Cree-Syllabics, Northwestern Ojibwe, English and French.

### **Aani ketootamaan animihtooyaan cikanoonak Law Society cipisintawishic?**

Ninkikentaamin iitok ciyaanimahk cipikanoonishiyaank miina cimiinishiyaank ekaa kaa minwentaman.

Ninkii onasaamin otanokiik ke wahkawiinontamiwaac ekaa kaa minwentaminic Anishininiwan, Aapitawikosisaanak miina Kici-Kiiwetinowi-Anishinini. Otanokii maawiin kikakii wiicihikoowaa.

Kitaakii kanoonaa otanokii kaawii ishi pakitinaman ekaa kaa minwentaman kitishisewin. Kika pisintaak miina ciwiicihik paahpahkaanayek keyishi kanootaman ekaa kaa minwentaman.

Aatika, kiishpin aanimihtooyan masinahikeyan, pikanoonishinaam. Kika pisintaakoo, ciyani masinahikaatekin kitikitoowinan miina ciwiintamaakooyan kekii ishi wiicihikooyan.

Kaye, kiishpin kotak awiya, kitinawemaakan naanta kitootem, antawenimac cimooshkinepiihamawik, kikakii tootaan kiishpin ihiwe inentaman.

### **Niwii aancihaa nintayamiihtamaakem/ niwii aancihaa anokiinaakan – Ninkakii tootaan?**

Eha, kikakii tootaan. Kiishpin ekaa kaa tipahikaatek pepanoons ayaayan, kitiko cikanoonac Legal Aid Ontario kiishpin eyaakwen onahcikewin kepiminishahaman<sup>3</sup>.

**Ohowe kikentan – Niikatenikewin:** ohowe onaahkonikewi wiintamaakewin noonkom kaakii oshipiihikaatek. Onaahkonikewi wiintamaakewin kaawin kikakii wiintamaakosiin keyishicikeyan. Kitaakii kakwetwe ketootaman kitishisewin.

---

<sup>3</sup> Legal Aid Ontario gitaa-kanoonaak ihimaa : 416-979-1446 | **Ekaa kaa tipahikaatek:** 1-800-668-8258 | [www.legalaid.on.ca](http://www.legalaid.on.ca)